

Date: 06/ 02 /2022

Ref: 92/2022

الكويت في: 2022/02/06

إشارتنا: 2022/ 92

M/s Bursa Kuwait

السادة / شركة بورصة الكويت المحترمين،،،

Dear Sirs

تحية طيبة وبعد،،،

**Sub: Consolidated Financial Statements for the
year ended as at 31/12/2021**

الموضوع: البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 2021/12/31

With reference to the above subject, and complying with regulatory instructions and the disclosure requirements according to Module 10 (Disclosure and Transparency) of CMA's executive bylaws, kindly find attached the results form of our bank's annual consolidated financial statements for the period ended as at 31/12/2021, after having CBK notification in accordance with the attached letter dated 06/02/2022, and approval on Burgan Bank Board of Director's recommendation for the following:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، والتزاما بالتعليمات الرقابية ومتطلبات الإفصاح وفقا للكتاب العاشر (الإفصاح والشفافية) من اللائحة التنفيذية لهيئة أسواق المال نرفق لكم طيه نموذج نتائج البيانات المالية السنوية المجمعة لمصرفنا عن الفترة المنتهية في 2021/12/31، وذلك بعد الحصول على إحاطة بنك الكويت المركزي وفقاً للكتاب المرفق بتاريخ 2022/02/06 والموافقة على توصيات مجلس الإدارة بما يلي:

- Cash dividends: 5% of the face value per share (i.e. 5 Fils per share)
- Bonus shares: 5% of the issued and paid up capital.

- توزيع أرباح نقدية بنسبة 5% من القيمة الاسمية للسهم الواحد (أي 5 فلس لكل سهم).
- توزيع أسهم منحة بنسبة 5% من رأس المال المصدر والمدفوع.

Which will be presented to the General Assembly in its meeting after taking the necessary action with the concerned authorities. Pursuant to the requirements of Bursa rules issued under resolution no. (1) of 2018 and its amendments which are applied on the listed companies classified under the Premier Market, Burgan Bank is pleased to announce the Analysts Conference which will be convened on via conference call at 2:00 pm, on Thursday, corresponding to 10/02/2022 where the interested parties can communicate with our bank via email IR@burgan.com, in order to provide them with the invitation and access details for the aforementioned conference.

والذي سيتم عرضه على الجمعية العمومية للبنك في اجتماعها بعد اتخاذ الإجراءات مع الجهات المختصة. وعملاً بمتطلبات قواعد البورصة الصادرة بموجب القرار رقم (1) لسنة 2018 وتعديلاته والتي تنطبق على الشركات المدرجة التي تم تصنيفها ضمن السوق الأول، يسر بنك برقان الإعلان عن مؤتمر المحللين والذي تقرر انعقاده عبر الهاتف في تمام الساعة 2:00 ظهراً من يوم الخميس الموافق 2022/02/10 حيث يمكن للمحللين المهتمين التواصل مع مصرفنا على البريد الإلكتروني IR@burgan.com، وذلك ليتم تزويدهم بالدعوة وتفاصيل المشاركة بالمؤتمر المذكور.

Best Regards,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،





خالد الزومان

Khalid Al-Zouman

رئيس المدراء الماليين للمجموعة

Group Chief Financial Officer



التاريخ : 5 رجب 1443
الموافق : 6 فبراير 2022
الإشارة : 2022/394/105/2

د. محمد يوسف الهاشل
المحافظ



المحترم الأخ الفاضل ماجد عيسى أحمد العجيل
رئيس مجلس إدارة بنك برقان
تحية طيبة وبعد،

بالإشارة إلى كتابكم المؤرخ 2022/1/12 المرفق به نسخة من البيانات المالية الختامية المجمعة لمصرفكم لعام 2021، وعطفاً على البيانات والإيضاحات الواردة إلينا في هذا الخصوص والتي كان آخرها بتاريخ 2022/1/30.

أود الإفادة بأنه بناءً على ما انتهت إليه دراسة البيانات المالية المشار إليها، فإنه لا يوجد لدينا ملاحظات في هذا الشأن، كما نفيديكم بموافقة بنك الكويت المركزي على قيام مصرفكم بتوزيع أرباح نقدية بنسبة 5% من القيمة الاسمية للسهم الواحد، أي بواقع خمسة فلوس لكل سهم، وكذلك بتوزيع أسهم منحة بنسبة 5%.

وبناءً على ما تقدم، فإنه يمكن لمصرفكم اتخاذ الإجراءات اللازمة مع الجهات المختصة لعقد الجمعية العامة للبنك.

مع أطيب التحيات.

د. محمد يوسف الهاشل

396 - نسخة لهيئة أسواق المال .

395 - نسخة لبورصة الكويت .

Financial Results Form
Kuwaiti Company (KWD)

نموذج نتائج البيانات المالية
للشركات الكويتية (د.ك.)

Company Name		اسم الشركة
Burgan Bank K.P.S.C.		بنك بركان ش.م.ك.ع
Financial Year Ended on	2021-12-31	تقارير السنة المالية المنتهية في
Board of Directors Meeting Date	2022-01-10	تاريخ اجتماع مجلس الإدارة

Required Documents	المستندات الواجب إرفاقها بالنموذج
Approved financial statements. Approved auditor's report This form shall not be deemed to be complete unless the documents mentioned above are provided	نسخة من البيانات المالية المعتمدة نسخة من تقرير مراقب الحسابات المعتمد لا يعتبر هذا النموذج مكتملاً ما لم يتم وإرفاق هذه المستندات

التغير (%)	السنة المقارنة	السنة الحالية	البيان
Change (%)	Comparative Year	Current Year	Statement
	2020-12-31	2021-12-31	
35%	33,662,000	45,389,000	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
47%	8.9	13.1	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
-1%	4,525,649,000	4,459,622,000	الموجودات المتداولة Current Assets
0%	7,106,084,000	7,074,915,000	إجمالي الموجودات Total Assets
-4%	5,558,222,000	5,324,064,000	المطلوبات المتداولة Current Liabilities
-1%	6,226,320,000	6,142,990,000	إجمالي المطلوبات Total Liabilities
7%	687,273,000	737,883,000	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total Equity attributable to the owners of the Parent Company
10%	212,770,000	234,730,000	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
21%	115,540,000	139,921,000	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)
Not applicable / لا ينطبق	لا توجد خسائر متراكمة No Accumulated losses	لا توجد خسائر متراكمة No Accumulated losses	الخسائر المتراكمة / رأس المال المدفوع Accumulated Loss / Paid-Up Share Capital

التغير (%)	الربح الرابع المقارن	الربح الرابع الحالي	البيان
Change (%)	Fourth quarter Comparative Year	Fourth quarter Current Year	Statement
	2020-12-31	2021-12-31	
370%	1,087,000	5,113,000	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
117%	(0.6)	0.1	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
41%	48,224,000	68,121,000	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
118%	19,931,000	43,476,000	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)

• Not Applicable for first Quarter

• لا ينطبق على الربع الأول

Increase/Decrease in Net Profit (Loss) is due to

سبب الزيادة/الانخفاض صافي الربح (الخسارة)

The increase in net profit for the year ended 31 December 2021 compared to previous year ended 31 December 2020 is primarily attributable to higher net operating income partially offset by higher provision for credit losses.

يعود سبب الزيادة في صافي الربح للسنة الحالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021 مقارنة بالسنة السابقة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 بشكل رئيسي إلى ارتفاع صافي إيرادات التشغيل فيما يقابل ذلك جزئياً ارتفاع مخصصات خسائر الائتمان.

Total Revenue realized from dealing with related parties (value, KWD)

KD 32,215,000

بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة المالية (د.ك.)

Total Expenditures incurred from dealing with related parties (value, KWD)

KD 12,018,000



بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)

Audit Opinion		رأي مراقب الحسابات	
1.	Unqualified Opinion	<input checked="" type="checkbox"/>	1. رأي غير متحفظ
2.	Qualified Opinion	<input type="checkbox"/>	2. رأي متحفظ
3.	Disclaimer of Opinion	<input type="checkbox"/>	3. عدم إبداء الرأي
4.	Adverse Opinion	<input type="checkbox"/>	4. رأي معاكس

In the event of selecting item No. 2, 3 or 4, the following table must be filled out, and this form is not considered complete unless it is filled.

بحال اختيار بند رقم 2 أو 3 أو 4 يجب تعبئة الجدول التالي، ولا يعتبر هذا النموذج مكتملاً ما لم يتم تعبئته

	Not applicable / لا ينطبق	نفس رأي مراقب الحسابات كما ورد في التقرير
	Not applicable / لا ينطبق	شرح تفصيلي بالمعالة التي استدعت مراقب الحسابات لإبداء الرأي
	Not applicable / لا ينطبق	الخطوات التي ستقوم بها الشركة لمعالجة ما ورد في رأي مراقب الحسابات
	Not applicable / لا ينطبق	الجدول الزمني لتنفيذ الخطوات لمعالجة ما ورد في رأي مراقب الحسابات

Corporate Actions		استحداثات الأسهم (الإجراءات المؤسسية)	
النسبة	القيمة		
5 fils	KD 15,631,913/615		توزيعات نقدية Cash Dividends
5%	KD 15,656,250/000		توزيعات أسهم منحة Bonus Share
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق		توزيعات أخرى Other Dividend
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق		عدم توزيع أرباح No Dividends
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق	علاوة الإصدار Issue Premium	زيادة رأس المال Capital Increase
Not applicable / لا ينطبق	Not applicable / لا ينطبق		تخفيض رأس المال Capital Decrease
ختم الشركة Company Seal	التوقيع Signature	المسمى الوظيفي Title	الاسم Name
		Group Chief Financial Officer رئيس المدراء الماليين للمجموعة	Khalid Al Zouman خالد الزومان



مجموعة بنك برقان
البيانات المالية المجمعة
31 ديسمبر 2021

RSM البريق وشركاه.

برج الراجية ٢، الطابق ٤١ و ٤٢
شارع عبدالعزيز حمد الصقر، شرق
ص.ب. 2115 الصفاة 13022، دولة الكويت

ت 22961000 -965
ف 22412761 -965

www.rsm.global/kuwait

كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه

برج الحمراء، الدور 25

شارع عبد العزيز الصفر

ص.ب. 24، الصفاة 13001

دولة الكويت

تلفون: +965 2228 7000

فاكس: +965 2228 7444

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك برقان ش.م.ك.ع.

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المجمعة لبنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يُشار إليهما معا بـ "المجموعة")، والتي تتضمن بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2021، والبيانات المجمعة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق ملكية المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وإيضاحات تتضمن السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

برأينا، إن البيانات المالية المجمعة المرفقة تعبر بصورة عادلة، في كافة النواحي المادية، عن المركز المالي المجموع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2021، وعن أدائها المالي المجموع وتدفقاتها النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة من قبل بنك الكويت المركزي للاستخدام في دولة الكويت.

أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة بمزيد من التفصيل في بند "مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة" في تقريرنا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لميثاق الأخلاقيات المهنية الدولي للمحاسبين المهنيين الصادر عن المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلالية الدولية) ("الميثاق") كما قمنا بالوفاء بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لمتطلبات الميثاق. باعتبارنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس يمكننا من إبداء رأينا.

أمر التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي نرى، بناءً على حكمنا المهني، أنها ذات أهمية قصوى في تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة للفترة الحالية. وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة ككل وإبداء رأينا حولها ولا نبدى رأي منفصل حول هذه الأمور.

خسائر الائتمان على القروض والسلف للعملاء

راجع إيضاح 5 حول البيانات المالية المجمعة.

أمر التدقيق الرئيسي

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها تقييم تصميم وتطبيق ضوابط الرقابة على المدخلات والافتراضات المستخدمة من قبل المجموعة في إعداد النماذج وضوابط الحوكمة والمراجعة التي تقوم بها الإدارة في تحديد مدى كفاية خسائر الائتمان المتوقعة.

فيما يتعلق بخسائر الائتمان المتوقعة، قمنا باختيار عينات من التسهيلات الائتمانية القائمة وفحص مدى ملاءمة تحديد المجموعة للزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان والأساس الناتج لتصنيف التسهيلات الائتمانية إلى مستويات مختلفة. بالنسبة لعينة التسهيلات الائتمانية، قمنا بفحص مدى ملاءمة معايير تصنيف المراحل الخاصة بالمجموعة، وهي قيمة التعرض عند التعثر (EAD) واحتمالية التعثر (PD) ومعدل الخسارة عند التعثر (LGD) بما في ذلك أهلية وقيمة الضمانات التي تم أخذها في الاعتبار في نماذج خسائر الائتمان المتوقعة المستخدمة من قبل المجموعة والتوجيهات التي تم مراعاتها من قبل الإدارة في ضوء جانحة كوفيد – 19 المستمرة، من أجل تحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة مع مراعاة إرشادات بنك الكويت المركزي. كما قمنا بفحص توافق المدخلات والافتراضات المختلفة المستخدمة من قبل إدارة المجموعة لتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة.

قمنا بإشراك فريق المتخصصين لدينا لمراجعة نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة من حيث البيانات والأساليب والافتراضات الرئيسية المستخدمة للتأكد من أنها تتوافق مع متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية 9، والتي تم تحديدها وفقاً لإرشادات بنك الكويت المركزي.

علاوة على ذلك، وفيما يتعلق بقواعد بنك الكويت المركزي ذات الصلة بمتطلبات تكوين المخصصات، فقد قمنا بتقييم المعايير التي تحدد ما إذا كان يتعين احتساب أي خسائر ائتمانية وفقاً للوائح ذات الصلة (مع مراعاة أيام التأخير في السداد والتصرف على الحساب والضمانات) وما إذا كان قد تم احتسابها وفقاً لذلك، في حال كانت مطلوبة. بالنسبة للعينات المختارة، فقد تحققنا مما إذا كانت إدارة المجموعة قد حددت جميع أحداث انخفاض القيمة. وبالنسبة للعينات المختارة التي تضمنت كذلك تسهيلات ائتمانية منخفضة القيمة، فقد قمنا بتقييم قيمة الضمانات وفحصنا العمليات الحسابية للمخصصات الناتجة.

تقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة فيما يتعلق باستخدام التقديرات والأحكام الهامة وجودة الائتمان للقروض والسلف للعملاء.

إن الاعتراف بخسائر الائتمان على القروض والسلف للعملاء ("التسهيلات الائتمانية") هو الاعتراف بخسائر الائتمان المتوقعة للتسهيلات الائتمانية المحسوبة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية 9، وفقاً لإرشادات بنك الكويت المركزي، أو المخصصات المطلوبة بموجب تعليمات بنك الكويت المركزي إلى جانب تأثيره اللاحق على الإفصاحات ذات الصلة ("قواعد بنك الكويت المركزي")، أيهما أكبر.

إن الاعتراف بخسائر الائتمان المتوقعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية 9، والمحددة وفقاً لإرشادات بنك الكويت المركزي، يتطلب حكماً جوهرياً في تطبيقها. تعتمد خسائر الائتمان المتوقعة على حكم الإدارة في تقييم مستوى مخاطر الائتمان عند الاعتراف المبدئي والزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان لاحقاً في تاريخ بيان المركز المالي مقارنة بالاعتراف المبدئي بها وتصنيفها إلى الثلاث مراحل الواردة في المعيار الدولي للتقارير المالية 9. ونتيجة لذلك، أصبحت خسائر الائتمان المتوقعة لديها درجة من عدم اليقين من التقديرات أعلى من المعتاد والمدخلات المستخدمة بطبيعتها عرضة للتغيير، مما قد يؤثر بشكل مادي على التقديرات في الفترات المستقبلية.

إن الاعتراف بمخصص محدد للتسهيلات الائتمانية التي انخفضت قيمتها بموجب قواعد بنك الكويت المركزي يعتمد على التعليمات المنصوص عليها من قبل بنك الكويت المركزي بشأن الحد الأدنى للمخصصات التي يتعين الاعتراف بها.

نظراً لأهمية التسهيلات الائتمانية وما يصاحبها من حالة عدم تأكد من التقديرات والأحكام عند احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، فإن هذا الأمر يعتبر من ضمن أمور التدقيق الرئيسية. وقد تزايدت حالة عدم اليقين من التقديرات المتعلقة بهذا الأمر بسبب الآثار الاقتصادية المستمرة لكوفيد-19.

تقييم الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة ضمن المستوى 3 من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

راجع إيضاح 23 حول البيانات المالية المجمعة.

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي

أمر التدقيق الرئيسي

فيما يتعلق بالاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة والمصنفة ضمن المستوى 3 من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، فقد قمنا بتقييم المنهجية واختبار مدى ملاءمة النماذج المستخدمة من قبل المجموعة وموثوقية البيانات التي تم استخدامها كمدخلات في هذه النماذج من أجل تقييم الاستثمارات في الأوراق المالية. إن استخدام أساليب وافتراضات تقييم مختلفة من الممكن أن ينتج عنه تقديرات مختلفة بشكل جوهري للقيم العادلة. ولهذا السبب فقد قمنا بإشراك فريق المتخصصين لدينا لمساعدتنا في تقييم مدى معقولية المدخلات والافتراضات الرئيسية المستخدمة في التقييمات مثل معلومات السوق القابلة للمقارنة ومضاعفات السوق والتدفقات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر وهوامش الائتمان من خلال مقارنتها بالبيانات الخارجية.

تقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة عن القيمة العادلة المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة مبينة في إيضاح 23 حول البيانات المالية المجمعة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية من خلال تطبيق أساليب التقييم التي غالبًا تتضمن ممارسة الأحكام من قبل الإدارة واستخدام الافتراضات والتقديرات، ويكون ذلك في أغلب الأحيان للأدوات المصنفة ضمن المستوى 3 من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، خاصة بسبب استمرار جانحة كوفيد-19. إن المدخلات الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات والمصنفة ضمن المستوى 3 من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، هي بيانات السوق القابلة للمقارنة ومضاعفات السوق والتدفقات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر. ونظرًا لأهمية الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة وما يصاحبها من عدم تأكد من التقديرات، فإن هذا الأمر يعتبر من ضمن أمور التدقيق الرئيسية.

إن سياسات المجموعة المتعلقة بتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة والمصنفة ضمن المستوى 3 من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة مبينة في إيضاح 2 حول البيانات المالية المجمعة.

معلومات أخرى

إن الإدارة هي المسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة، ولكن لا تتضمن البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات حولها. وقد حصلنا على تقرير مجلس الإدارة الذي يشكل جزءًا من التقرير السنوي، قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، ونتوقع الحصول على باقي أقسام التقرير السنوي بعد تاريخ تقرير مراقبي الحسابات.

إن رأينا حول البيانات المالية المجمعة لا يشمل المعلومات الأخرى، ولا يقدم أي تأكيدات حول النتائج المتعلقة بها بأي شكل.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية المجمعة، فإن مسؤوليتنا هي الاطلاع على المعلومات الأخرى وتحديد ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بصورة جوهريّة مع البيانات المالية المجمعة أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء التدقيق أو وجود أخطاء مادية بشأنها.

إذا توصلنا، استنادًا إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بالمعلومات الأخرى إلى وجود أخطاء مادية في هذه المعلومات الأخرى، فإنه يتعين علينا رفع تقرير بشأنها. ليس لدينا ما نشير إليه في تقريرنا بهذا الشأن.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لتلك البيانات المالية المجمعة وفقًا للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة من قبل بنك الكويت المركزي للاستخدام في دولة الكويت ومسؤولة عن نظام الرقابة الداخلي الذي تراه الإدارة ضروريًا لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء المادية، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية المجمعة، تكون الإدارة هي المسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس الاستمرارية، والإفصاح إن أمكن عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية بالإضافة إلى استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي، ما لم تعترض الإدارة إما تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها؛ أو إذا كانت لا تمتلك بديلًا واقعيًا آخر باستثناء القيام بذلك.

المسؤولين عن الحوكمة هم المسؤولون عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة

إن هدفنا هو الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة ككل خالية من الأخطاء المادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ وإصدار تقرير مراقبي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التوصل إلى مستوى تأكيد معقول يمثل درجة عالية من التأكيد، إلا أنه لا يضمن أن عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف تكشف دائماً الأخطاء المادية في حال وجودها. وقد تنشأ الأخطاء المادية عن الغش أو الخطأ وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع بصورة معقولة أن تؤثر، بصورة فردية أو مجمعة، على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها على أساس هذه البيانات المالية المجمعة.

كجزء من التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، اتخذنا أحكاماً مهنية وحافظنا على أسلوب الشك المهني خلال أعمال التدقيق. كما قمنا بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ ووضع وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تتناول تلك المخاطر بالإضافة إلى الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساس يمكننا من إبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناتجة عن الغش تزيد عن تلك الناتجة عن الخطأ؛ حيث أن الغش قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الإهمال المتعمد أو التضليل أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم أدوات الرقابة الداخلية المتعلقة بالتدقيق لوضع إجراءات تدقيق ملائمة للظروف ولكن ليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية أدوات الرقابة الداخلية لدى المجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة المقدمة من قبل الإدارة.
- التوصل إلى مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس مبدأ الاستمرارية المحاسبي والقيام، استناداً إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها، بتحديد ما إذا كان هناك عدم تأكد مادي متعلق بالأحداث أو الظروف والذي قد يثير شكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية. وفي حال توصلنا إلى وجود عدم تأكد مادي، يجب علينا أن نلفت الانتباه إلى ذلك في تقرير مراقبي الحسابات حول الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية المجمعة أو يجب علينا تعديل رأينا في حالة عدم ملاءمة الإفصاحات. تستند نتائجنا إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير مراقبي الحسابات. على الرغم من ذلك، قد تتسبب الأحداث أو الظروف المستقبلية في توقف المجموعة عن متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإفصاحات، وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة تعبر عن المعاملات الأساسية والأحداث ذات الصلة بأسلوب يحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة حول المعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية المجمعة. إن مسؤوليتنا هي إبداء التوجيهات والإشراف على عملية التدقيق وتنفيذها للمجموعة وتحمل المسؤولية كاملةً عن رأي التدقيق.

إننا نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة حول عدة أمور من بينها النطاق المقرر لأعمال التدقيق وتوقيتها ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور جوهرية في أدوات الرقابة الداخلية تم تحديدها أثناء أعمال التدقيق.

كما نرود أيضاً المسؤولين عن الحوكمة ببيان يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة فيما يتعلق بالاستقلالية، ونبلغهم أيضاً بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي نرى بصورة معقولة أنها قد تؤثر على استقلاليتنا بالإضافة إلى الإجراءات المتخذة لتفادي المخاطر وتدابير الحماية المطبقة، متى كان ذلك ممكناً.

ومن بين الأمور التي يتم إبلاغ المسؤولين عن الحوكمة بها، فإننا نحدد تلك الأمور التي كان لها الأثر الأكبر خلال تدقيق البيانات المالية المجمعة للفترة الحالية، ولذلك فهي تعتبر من أمور التدقيق الرئيسية. إننا نبين هذه الأمور في تقرير مراقبي الحسابات الخاص بنا ما لم تمنع القوانين أو اللوائح الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو عندما نتوصل، في بعض الحالات النادرة جداً، أنه لا يجب الإفصاح عن أمر ما في تقريرنا نظراً لأنه من المتوقع بشكل معقول أن تتجاوز النتائج العكسية المترتبة على هذا الإفصاح المنافع العامة لها.

التقرير على المتطلبات النظامية والقانونية الأخرى

في رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة البنك فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأنا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي تتطلبها التعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/رب، ر ب أ/336/2014 المؤرخ 24 يونيو 2014 وتعديلاته ورقم 2/رب أ/342/2014 المؤرخ 21 أكتوبر 2014 وتعديلاته على التوالي، وقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 وتعديلاته ولائحته التنفيذية وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع مخالفات للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/رب، ر ب أ/336/2014 المؤرخ 24 يونيو 2014 وتعديلاته ورقم 2/رب أ/342/2014 المؤرخ 21 أكتوبر 2014 وتعديلاته على التوالي، ولقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 وتعديلاته ولائحته التنفيذية أو لعقد التأسيس أو للنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021 على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط البنك المجموعة أو مركزه المالي المجموع.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021 على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط البنك أو مركزه المالي المجموع.



نايف مساعد البزيع
مراقب حسابات – ترخيص رقم 91 فئة "أ"
RSM البزيع وشركاه



د. رشيد محمد القناعي
مراقب حسابات – ترخيص رقم 130 فئة "أ"
من كي بي إم جي صافي المطوع وشركاه
عضو في كي بي إم جي العالمية

الكويت في 6 فبراير 2022

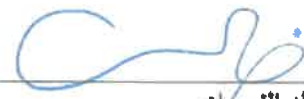
2020 الف دينار كويتي	2021 الف دينار كويتي	إيضاحات	
819,477	821,608	3	الموجودات
243,550	247,393		النقد والتقد المعادل
469,517	331,324	4	أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
4,345,058	4,278,709	5	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
591,668	649,266	6	قروض وسلف للعملاء
215,769	277,562	7	استثمارات في أوراق مالية
157,143	150,153		موجودات أخرى
20,344	18,412	8	ممتلكات ومعدات
			موجودات غير ملموسة
6,862,526	6,774,427		
243,558	300,488	9	مجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
7,106,084	7,074,915		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
413,717	518,756		المستحق إلى بنوك
610,254	364,829		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
4,091,383	4,161,731		ودائع من عملاء
679,096	622,483	10	أموال مقترضة أخرى
238,700	225,768	11	مطلوبات أخرى
6,033,150	5,893,567		
193,170	249,423	9	مطلوبات متعلقة مباشرة بمجموعة استبعاد محتفظ بها لغرض البيع
6,226,320	6,142,990		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
262,500	313,125	12	رأس المال
249,052	282,802	12	علاوة إصدار أسهم
(1,742)	(1,742)	12	أسهم خزينة
102,971	107,755	12	احتياطي إجباري
103,349	108,133	12	احتياطي اختياري
43,135	43,135	12	احتياطي أسهم خزينة
(49,953)	(65,398)		احتياطي القيمة العادلة
564	-		احتياطي المكافآت بالأسهم
(181,259)	(222,514)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
8,645	21,559	12	احتياطيات أخرى
150,011	151,028		أرباح مرحلة
687,273	737,883		إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
151,625	151,250	12	الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم 1
40,866	42,792		الحصص غير المسيطرة
879,764	931,925		إجمالي حقوق الملكية
7,106,084	7,074,915		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية



ماجد عيسى العجيل
رئيس مجلس الإدارة



مسعود محمود جوهر حيات
نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس الجهاز التنفيذي
للمجموعة



خالد الزمان
رئيس المدراء الماليين للمجموعة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متمماً من هذه البيانات المالية المجمعة.

2020 الف دينار كويتي	2021 الف دينار كويتي	إيضاحات	
270,262	254,121	13	إيرادات الفوائد
(130,243)	(125,947)	14	مصروفات الفوائد
140,019	128,174		صافي إيرادات الفوائد
38,360	40,841		إيرادات الأتعاب والعمولات
(5,687)	(5,498)		مصروفات الأتعاب والعمولات
32,673	35,343		صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
10,094	17,161		صافي الأرباح من العملات الأجنبية
15,853	29,581	15	صافي إيرادات الاستثمار
1,869	1,291		إيرادات توزيعات أرباح
12,262	23,180		إيرادات أخرى (بالصافي)
212,770	234,730		صافي إيرادات التشغيل
(47,280)	(46,289)		مصروفات موظفين
(49,950)	(48,520)		مصروفات أخرى
115,540	139,921		ربح التشغيل قبل المخصصات
(76,416)	(84,636)	5	مخصص لخسائر الائتمان
(736)	12		رد (تحميل) مخصص موجودات مالية أخرى
38,388	55,297		ربح السنة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(4,302)	(6,708)	16	الضرائب
34,086	48,589		ربح السنة
33,662	45,389		الخاص بـ:
424	3,200		مساهمي البنك
34,086	48,589		الحصص غير المسيطرة
8.9	13.1	17	ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك (فلس)

مجموعة بنك برقان
بيان الدخل الشامل المجمع
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2021

2020 الف دينار كويتي	2021 الف دينار كويتي	
34,086	48,589	ربح السنة
		(خسائر) إيرادات شاملة أخرى:
		بنود لن يعاد تصنيفها إلى بيان الدخل المجمع في فترات لاحقة:
(20,480)	(9,046)	صافي التغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
(20,480)	(9,046)	
		بنود يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل المجمع في فترات لاحقة:
		أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:
9,553	(6,977)	صافي التغير في القيمة العادلة
(8,589)	(385)	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع
(43,551)	(43,147)	تعديل تحويل عملات أجنبية
1,723	4,863	التغيرات في القيمة العادلة لتغطية التدفقات النقدية
4,562	9,362	صافي الربح من تغطية صافي استثمار
(56,782)	(45,330)	خسائر شاملة أخرى للسنة
(22,696)	3,259	إجمالي الإيرادات (الخسائر) الشاملة للسنة
		الخاص بـ:
(15,043)	1,062	مساهمي البنك
(7,653)	2,197	الحصص غير المسيطرة
(22,696)	3,259	